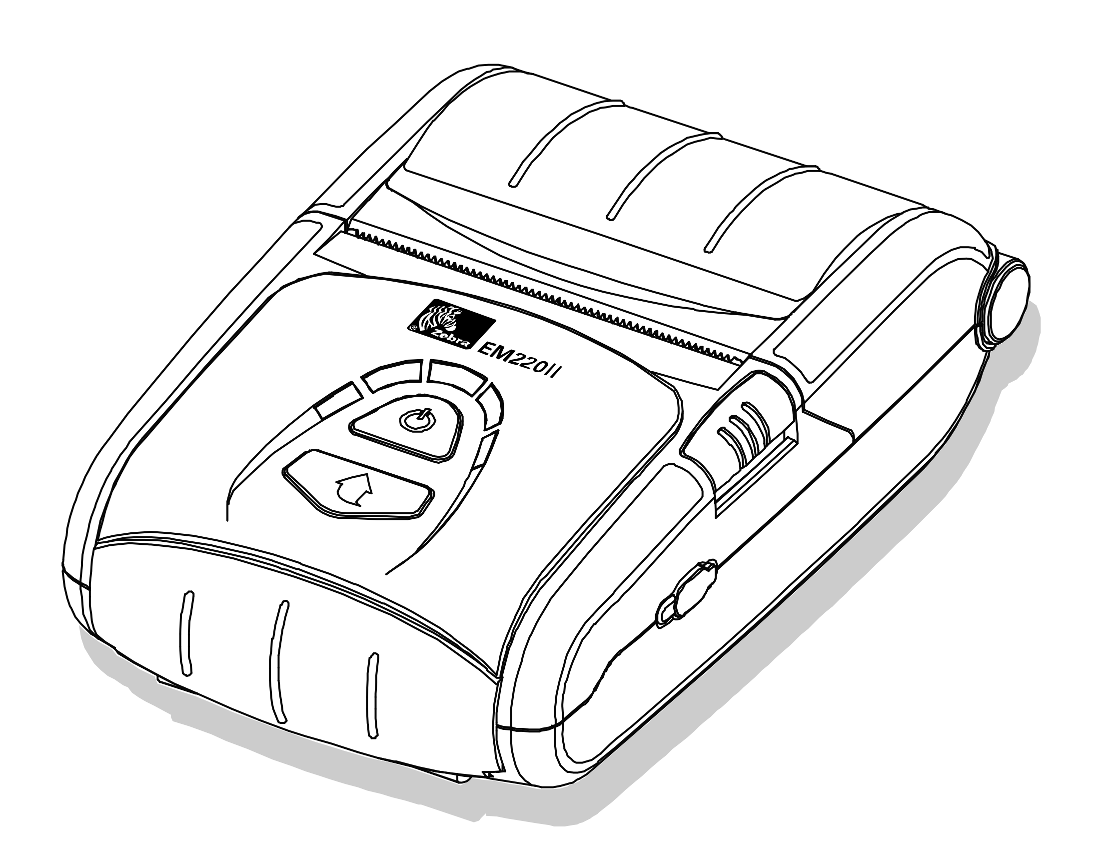


Impresora portátil Manual De Usuario



Made for
iPod iPhone iPad

P1060205-041
Rev. 1.00

Índice de contenidos

■ Declaraciones de propiedad

Este manual contiene información de propiedad correspondiente a Zebra Technologies Corporation.   Esta información está dirigida exclusivamente a las personas encargadas del funcionamiento y mantenimiento del equipo que aquí se describe. No puede ser utilizada, reproducida o revelada a ningún tercero para cualquier otro propósito, sin el permiso por escrito que otorgue Zebra Technologies Corporation.

Mejoras en el producto

Debido a que la mejora constante de los productos constituye una política de Zebra Technologies Corporation, todas las especificaciones e indicaciones se encuentran sujetas a cambios sin aviso previo.

Declaración de conformidad con la FCC (Comisión Federal de las Comunicaciones)

NOTA: Este equipo ha sido probado y se demostró que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra una interferencia negativa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencia negativa a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurra interferencia en una instalación determinada. Si este dispositivo provoca una interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se invita al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

• Reorient or relocate the receiving antenna.
  Cambiar la ubicación o trasladar la antena receptora.
• Vuelva a orientar o acomodar la antena receptora.
• Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
•Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
• Consulte al distribuidor o a un técnico de radio / televisión experimentado para obtener ayuda.

ADVERTENCIA: Exposición a la radiación de radiofrecuencia.   Con el fin de ajustarse a los requisitos que propone la FCC con relación a la exposición a radiofrecuencia, este dispositivo deberá utilizarse de acuerdo con las condiciones e instrucciones de funcion amiento expuestas en este manual.

NOTA: Esta unidad fue analizada utilizando cables blindados en los dispositivos periféricos.   Se deben utilizar cables blindados en la unidad para asegurar el cumplimiento.

Los cambios o modificaciones a la unidad que no estén expresamente aprobados por Zebra Technologies Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración de conformidad canadiense

Este equipo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

La marca "IC" en el número de certificación del dispositivo indica que el equipo satisface los estándares de la industria canadiense (Industry Canada, IC). Esto no garantiza que el equipo certificado funcione acorde a la satisfacción del usuario durante el funcionamiento real del dispositivo.

Descargo de responsabilidad

Si bien se han realizado todos los esfuerzos por brindar información precisa, Zebra Technologies Corporation no se responsabiliza por información errónea u omisiones. Zebra Technologies Corporation se reserva el derecho de corregir esos errores y niega la responsabilidad que resulte de ellos.

Falta de responsabilidad por daños resultantes

En ningún caso Zebra Technologies Corporation o cualquier persona involucrada en la fabricación, producción o envío del producto adjunto (incluyendo software y hardware) será responsable por daños, cualesquiera que fueren, (incluyendo, sin limitaciones, daños por pérdida de ganancias económicas, interrupción de negocios, pérdida de información de negocios u otra pérdida monetaria) que surjan del uso o de los resultados del uso o de la imposibilidad de utilizar el producto, aún cuando Zebra Technologies Corporation haya sido debidamente asesorada acerca de la posibilidad de estos daños. Debido a que algunos estados no permiten la exclusión de responsabilidad por daños resultantes o incidentales, la restricción mencionada no se aplicará en todos los casos.

Derechos de autoría

■ Introducción a EM Series

Gracias por elegir la impresora portátil EM 220. La impresora portátil ultra-pequeña Zebra EM 220 permite realizar impresiones prácticas donde lo necesite. EM 220 combina la conexión inalámbrica opcional a Bluetooth® 2.0 y el lector de tarjeta magnética de funcionamiento sencillo, para la impresión móvil de recibos y para realizar transacciones con tarjetas de crédito.

Este manual del usuario le brindará la información necesaria para conocer el funcionamiento de la impresora EM 220 series. Para obtener la lista de manuales adicionales incluidos con la impresora EM 220, remitirse a la sección Información de manuales.

Desembalaje e inspección

Inspeccione la impresora por posibles daños a causa del traslado:

• Verifique todas las superficies exteriores.

• Abra la cubierta de medios (consulte "Carga de los medios" en la sección Preparación para imprimir) e inspeccione este compartimento para verificar daños.

En el caso de que se requiera nuevamente envío, guarde el cartón y todo el material de embalaje.

Informe de daños

Si descubre daños a causa del traslado o envío:

• Notifique en forma inmediata y presente un informe de daños a la compañía de transporte. Zebra Technologies Corporation no es responsable por los daños causados durante el traslado de la impresora y no cubrirá los gastos de la reparación de la misma, según lo expresado en su política de garantía.

• Conserve la caja y todos los materiales de embalaje para la inspección.

• Notifique lo acontecido a su revendedor autorizado de Zebra.

■ Información del manual

Este manual del usuario contiene información básica para el uso del producto como así también para las medidas de emergencia que sean necesarias cuando utilice la impresora EM220II.

※ Para obtener información adicional acerca de la EM220II, remitirse a los siguientes manuales suplementarios:

1. Manual del Programa de Módulo de Windows CE

Este manual proporciona información acerca de los archivos dll necesarios para el desarrollo del programa de aplicación de Windows CE.

2. Manual de los controladores de Windows

Este manual proporciona información acerca de la instalación y las funciones principales de los Controladores de Windows para este producto.

3. Manual unificado de utilidades

Este manual proporciona información acerca del software utilizado para seleccionar las funciones de este producto, modificar las condiciones de funcionamiento, etc.

• VMSM (Administrador del interruptor de memoria virtual)
: Proporciona información acerca de las condiciones básicas de funcionamiento del producto, el uso de controles no pertenecientes al hardware e intercambios virtuales basados en el software.
• Administrador de descarga de la imagen NV
: Proporciona información acerca de la descarga de archivos de imágenes, como logos, para impresiones repetitivas.
• Administrador de descarga de firmware
: Proporciona información acerca de la descarga e instalación del último firmware.

4. Manual de conexión de Bluetooth e inalámbrica

Este manual proporciona información acerca de la conexión de este producto a dispositivos equipados con funcionalidad Bluetooth (asistentes personales digitales, computadoras personales, etc.) y LAN inalábrica (en infraestructura o modo ad-hoc). Los dispositivos que se incluyen son los siguientes.

• Asistentes personales digitales:
- Asistente personal digital Intermec (Dispositivo: CN2B, SO: Pocket PC 4.20.0)
- Asistente personal digital SYMBOL (Dispositivo: SYMBOL MC70, SO: Windows Mobile 5.0)
- Asistente personal digital HP (Dispositivo: iPAQ hx2700, SO: Windows Mobile 5.1.1702)
- Asistente personal digital Mobile Compia (Dispositivo: M3, SO: WinCE 5.0)
- Asistente personal digital InnoTeletek (Dispositivo: MC3000, SO: WinCE 4.2)

• Adaptador Bluetooth (Stack IVT BlueSoleil)

5. Manual de comandos

Este manual proporciona información acerca del protocolo y de las funciones de los comandos de control que pueden utilizarse con este producto.

6. Manual de las páginas de códigos

Este manual proporciona información acerca de cada página de códigos de caracteres que puede utilizarse con este producto.

■ Medidas de seguridad

Al utilizar la impresora EM220II siga las reglas recomendadas de seguridad que se detallan a continuación.

⚠ Advertencia

La violación de las siguientes instrucciones podría causar lesiones graves.

1. No enchufe varios productos a un tomacorriente múltiple; esto puede causar recalentamiento e incendio.
- Si el enchufe está húmedo o sucio, límpielo antes de usarlo.
- Si el enchufe no se ajusta perfectamente al tomacorriente, no lo fuerce.
- Asegúrese de usar sólo tomacorrientes estándar con entradas múltiples.

2. Sólo debe usar el adaptador provisto.
- Es peligroso usar otros adaptadores.

3. No tire del cable para desconectar.
- Esto podría dañar el cable, causando un incendio o una falla en la impresora.

4. Mantenga la bolsa de plástico alejada del alcance de los niños.

5. No enchufe o desenchufe con las manos húmedas.

6. No doble el cable a la fuerza ni lo deje debajo de un objeto pesado.
- Un cable dañado podría provocar un incendio.

⚠ Precaución

La violación de las siguientes instrucciones podría causar lesiones al usuario o dañar la impresora.

1. Si observa que la impresora emite algún un humo extraño, olor o ruido, desenchúfela antes de tomar las siguientes medidas:
- Apague la impresora y desenchufe la unidad del tomacorriente eléctrico.
- Contáctese con un proveedor de servicios autorizado de Zebra Technologies para la reparación.

2. Mantenga el paquete de material desecante (gel de sílice) fuera del alcance de los niños.

3. Utilice sólo accesorios autorizados para su impresora; no separe los componentes ni intente repararla usted mismo.
- Contáctese con su proveedor de servicios autorizado para dudas sobre el servicio.
- No toque la cuchilla del cortador automático.

4. Mantenga alejados de la impresora los líquidos y los objetos extraños.
- Si algún objeto o líquido cayera sobre la impresora, desenchúfela inmediatamente y solicite que un proveedor de servicios autorizado de Zebra Technologies verifique el aparato.

■ Medidas de seguridad de la batería

Asegúrese de revisar cuidadosamente el manual del usuario antes de utilizar el producto.

No prestar atención a las siguientes instrucciones puede provocar el recalentamiento, la combustión, explosión y el daño de la batería y/o la disminución del rendimiento y de la vida útil del producto.

⚠ Peligro

1. No permita que los líquidos ingresen o goteen en el interior de la batería. Si se agota el mecanismo de seguridad dentro de la batería, la carga de la batería puede provocar un flujo de corriente eléctrica y/o voltaje anormal que cause una reacción química anormal, que, por lo tanto, podría provocar el recalentamiento, ignición y/o explosión de la batería.

2. No utilice ni deje la batería en lugares expuestos a altas temperaturas. La exposición al calor excesivo puede causar daños a la caja de resina y/o a los materiales aislantes, y por lo tanto ocasionar un cortocircuito en la batería que puede resultar en su recalentamiento, combustión, y/o explosión.

3. Al cargar la batería, utilice el cargador exclusivo o siga los requisitos de carga que detalla Zebra. Realizar la carga bajo condiciones que no se incluyen en los requisitos (temperatura y voltaje superiores/mayor corriente eléctrica, uso de un cargador modificado, etc.) puede provocar la carga excesiva de la batería y un flujo de corriente eléctrica y/o voltaje anormal que cause una reacción química anormal, lo que podría ocasionar el recalentamiento, ignición y/o explosión de la batería.

4. La batería tiene claramente delineados los polos positivo y negativo. Al insertar la batería en el cargador y/o producto, asegúrese de verificar que la batería está alineada correctamente. Si la coloca al revés producirá una carga inversa que puede provocar una reacción química anormal, que luego puede ocasionar el recalentamiento, ignición y/o explosión de la batería.

5. No caliente la batería ni la coloque cerca del fuego. El calor excesivo puede derretir los materiales aislantes y/o dañar el mecanismo de seguridad, haciendo que la solución electrolítica se inflame y provoque el recalentamiento, la combustión y/o la explosión de la batería.

6. No utilice la batería con la alineación (+) y (-) inversa. Esto puede provocar la carga inversa que puede resultar en una reacción química anormal. Mientras se utiliza, pueden originarse anomalías imprevistas en la corriente eléctrica, provocando el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.

7. Evite que los polos (+) y (-) de la batería entren en contacto con metales. Tampoco traslade o almacene la batería junto a objetos de metal. Los cortocircuitos provocados dentro de la batería pueden causar un flujo excesivo de corriente eléctrica, causando el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería al igual que un recalentamiento potencial de los objetos de metal cercanos.

8. No someta la batería a golpes fuertes. Si el mecanismo de seguridad dentro de la batería se agota, la carga de la batería puede provocar un flujo de corriente eléctrica y/o voltaje anormal que cause una reacción química anormal, que, por lo tanto, podría provocar el recalentamiento, ignición y/o explosión de la batería.

9. No perfore la batería con un objeto filoso ni la golpee con otro pesado. Evite cortocircuitos accidentales de cualquier batería. Permitir que los terminales de las baterías tengan contacto con materiales conductores, generaría un cortocircuito que podría causar quemaduras y heridas u ocasionar un incendio. La batería puede romperse o combarse, los cortocircuitos provocados dentro pueden causar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.

10. No suelde la batería directamente. El calor puede derretir los materiales aislantes y/o dañar el mecanismo o el equipo de seguridad, provocando el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.

11. No desarme y/o modifique la batería. La batería contiene un equipo y un mecanismo de seguridad para prevenir el peligro. Cualquier daño de estos componentes puede provocar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.

12. No realice la carga cerca de una fuente de calor y/o bajo la luz directa del sol. La exposición a altas temperaturas puede provocar la activación del mecanismo de seguridad, imposibilitando la carga. Además, cualquier daño al mecanismo de seguridad podría producir un flujo anormal de corriente eléctrica y/o voltaje que a su vez causaría una reacción química anormal; y por lo tanto luego, el recalentamiento de la batería, la inflamación y/o la explosión.

13. No exponga la batería a altas temperaturas mayores a 60oC ^{o}C y no la utilice o almacene en un lugar caluroso o húmedo.

14. No utilice la batería si se encuentra dañada, deformada en el exterior debido a golpes externos, o hinchada.

⚠ Advertencia

1. Coloque la batería fuera del alcance de los niños pequeños para evitar accidentes por ingestión. Si un niño pequeño traga la bat1ería, consulte a un médico de inmediato.
2. No coloque la batería en un horno microondas y/o en un artefacto de alto voltaje. Esto puede causar un recalentamiento rápido y/o la destrucción del sellado, provocando el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.
3. No combine ni use ninguna batería de diferente capacidad y/o tipo con la batería principal. Esto puede provocar una descarga eléctrica excesiva durante el uso o una carga excesiva mientras se realiza la carga, causando una reacción química anormal dentro de la batería que puede ocasionar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la misma.
4. Si durante el uso, almacenamiento o carga de la batería se detecta un olor extraño o condiciones que difieren de las normales, tales como recalentamiento, cambios de color, combado, etc. retire la batería o el cargador del producto e interrumpa su uso. El uso continuado puede provocar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.
5. Si la batería no se carga luego del período establecido normal, interrumpa la carga. La carga continua puede provocar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.
6. Si la batería manifiesta condensación o emite un olor extraño, colóquela lejos inmediatamente de toda fuente de calor. La condensación puede ser causada por la filtración de solución electrolítica que puede inflamarse hasta provocar la combustión y/o explosión de la batería.
7. Si por la batería se filtra solución electrolítica y si la misma entrara en contacto con los ojos, lávelos de inmediato con agua limpia y posteriormente consulte a un médico. De lo contrario, esto puede provocar lesiones visuales permanentes.

⚠ Precaución

1. No utilice ni deje la batería en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz solar directa. Esto puede provocar el recalentamiento y/o la combustión de la batería. Además, puede disminuir el rendimiento de la batería y la vida del producto.

2. La batería contiene un mecanismo de seguridad para prevenir peligros. No utilice la batería en un lugar propenso a la electricidad estática (por encima de la cantidad que cubre la garantía del fabricante del producto). La electricidad estática podría dañar el mecanismo de seguridad provocando el recalentamiento, la combustión y/o la explosión.

3. Los niveles de temperatura para el uso de la batería son los siguientes. Todo uso que se haga fuera de estos niveles puede provocar el recalentamiento y/o daño de la batería. Además, puede disminuir el rendimiento de la batería y la vida del producto.
   - Carga: 0 ~ 40℃
   - Uso del producto: -20 ~ 60℃
   - Almacenamiento: -20 ~ 60 ℃ (30 días)
   - Almacenamiento a largo plazo: -20 ~ 40 ℃ (90 días)

4. Revise el manual del cargador exclusivo cuidadosamente para obtener las instrucciones de carga.

5. Si la primera vez de uso luego de la compra usted detecta un olor extraño, recalentamiento o algo fuera de lo común, suspenda el uso y contáctese con un proveedor de servicios autorizado de Zebra Technologies.

6. Almacene la batería en un lugar que esté fuera del alcance de niños pequeños. Durante el uso, asegúrese de que el cargador y/o producto estén fuera del alcance de niños pequeños.

7. Si por la batería se filtra solución electrolítica y ésta entra en contacto con la piel o la ropa, inmediatamente enjuague la zona con agua limpia. El contacto con la piel puede provocar enfermedades cutáneas.

8. Asegúrese de revisar cuidadosamente el manual del usuario antes de utilizarla.

9. El intercambio indebido de la batería puede causar riesgo de explosión. Al reemplazar la batería, utilice una equivalente a la original, instalada en la impresora por el fabricante. Deseche las baterías usadas según lo indican las instrucciones del fabricante.

10. Si estuviera utilizando papel preimpreso, consulte al Soporte Técnico.

⚠ Recomendado

1. Revise las instrucciones del manual con respecto a la inserción y a la extracción de la batería de la impresora.

2. La batería se envía con una carga parcial. Debe cargar la batería completamente antes de utilizar la impresora por primera vez. Para cargarla utilice el cargador exclusivo provisto con su impresora.

3. Para evitar el uso inapropiado de la batería, revise cuidadosamente el manual del usuario del producto.

4. No cargue la batería excediendo el tiempo normal de carga que se indica en el manual del usuario.

5. Si no tiene planeado utilizar la batería por un período prolongado, extráigala de la impresora y guárdela en un sitio poco húmedo. Si decide guardar la impresora con la batería incorporada, evite los lugares húmedos. La acumulación de humedad puede causar oxidación y una disminución en el rendimiento de la impresora.

6. Asegúrese de apagar la impresora luego de utilizarla. Si no lo hace puede causar una disminución en el rendimiento de la impresora.

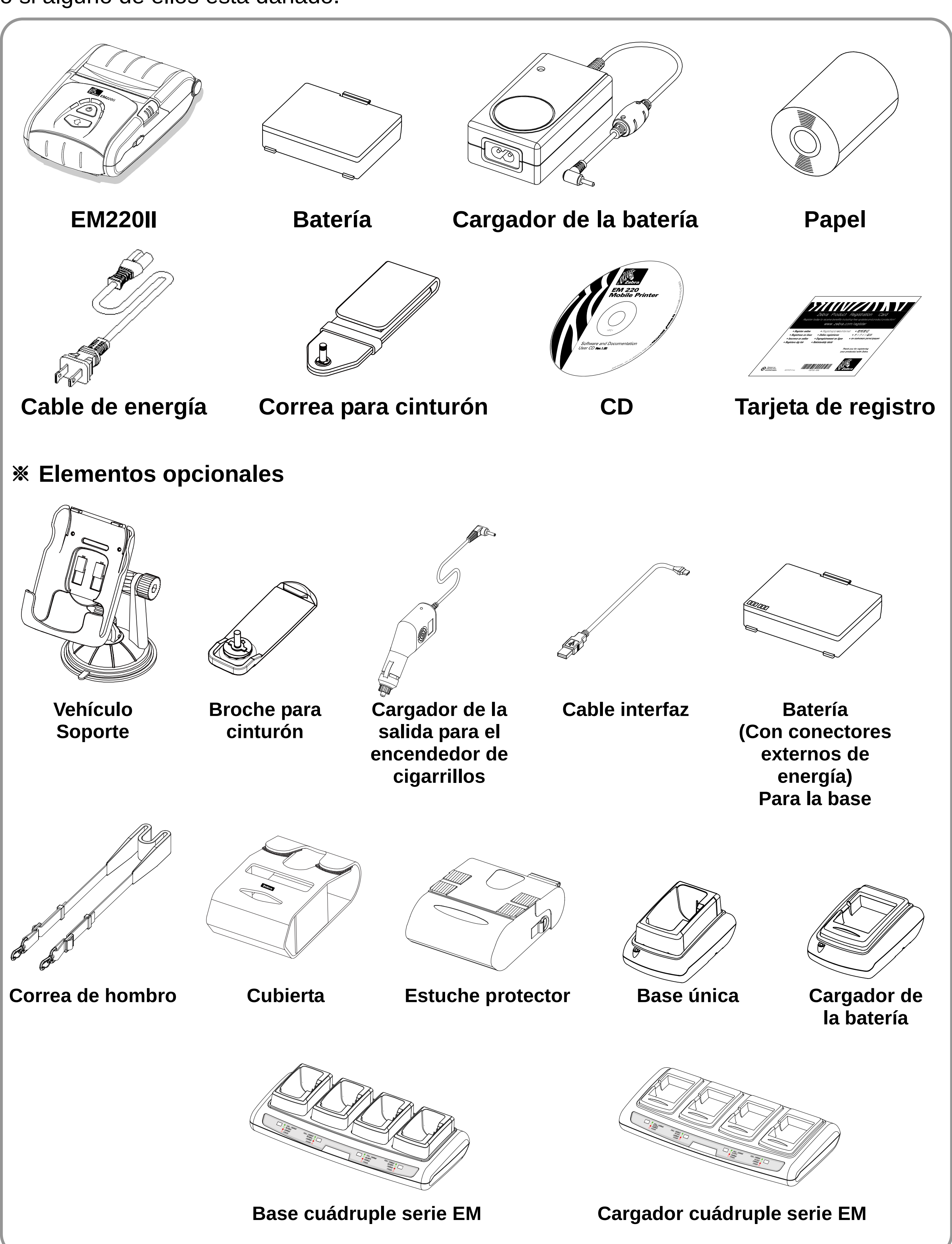
7. Es posible que una batería que no se ha usado durante un período prolongado no esté lo suficientemente cargada. Si decide guardar la batería para un uso futuro, asegúrese de cargar la batería al nivel recomendando por el fabricante cada seis meses. No hacerlo puede causar la disminución en el rendimiento de la batería.

8. Si la terminal de la batería está sucia, utilice un paño seco para limpiarla antes de utilizarla. No hacerlo de esta manera podría causar interrupciones de energía o dificultad al cargar la impresora.

9. Cada batería tiene una vida útil. Si el tiempo de uso del producto está por finalizar, reemplace la batería. Envuelva las terminales de las baterías usadas con cinta adhesiva antes de desecharlas.

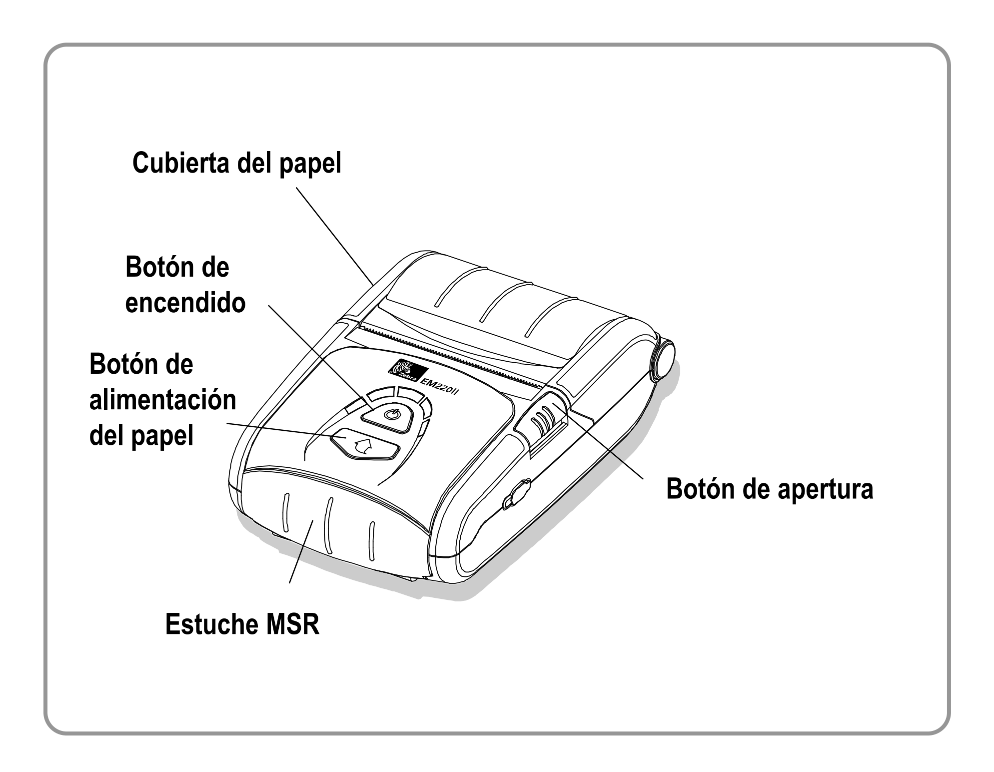
1. Confirmación del contenido

Contáctese con el distribuidor al que le realizó la compra en caso de que falte un artículo o si alguno de ellos está dañado.

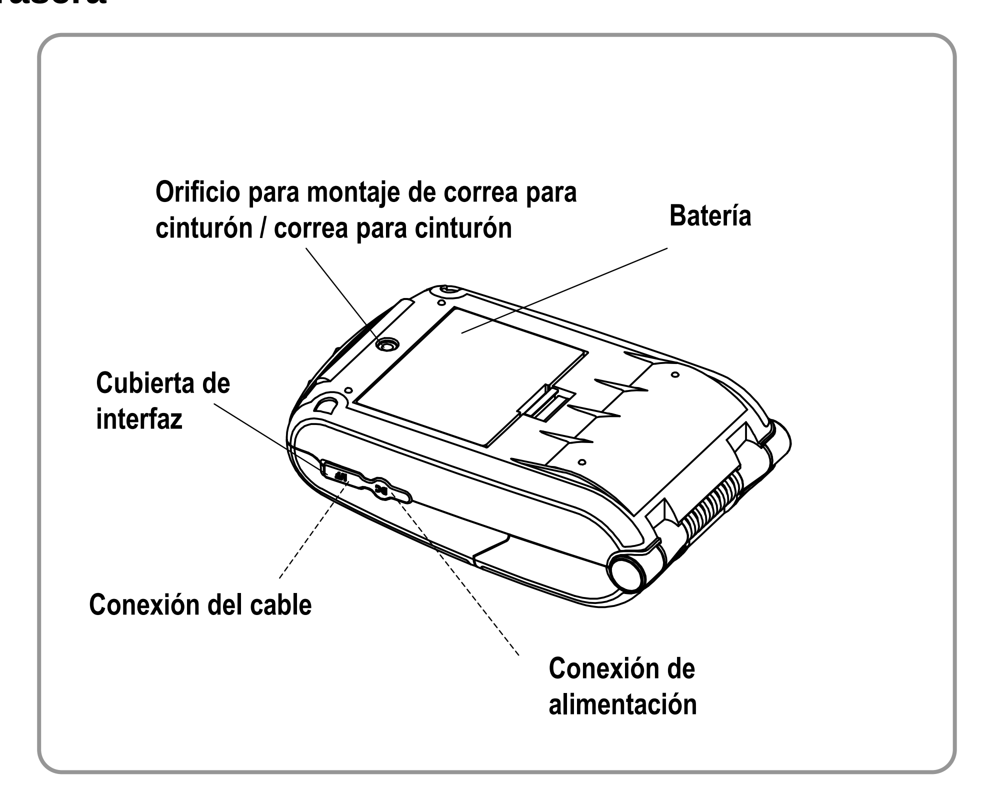


2. Nombres de las partes del producto

• Parte delantera

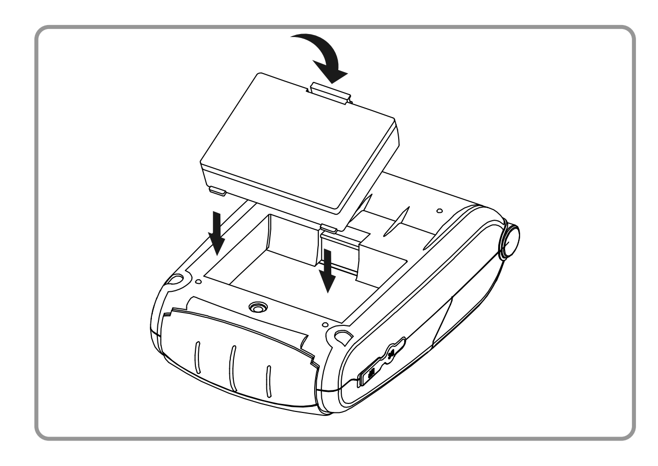


• Parte trasera



3. Instalación y uso

3-1 Instalación de la batería



1) Inserte la batería en la parte trasera de la impresora, alineando el enganche de la misma adecuadamente.

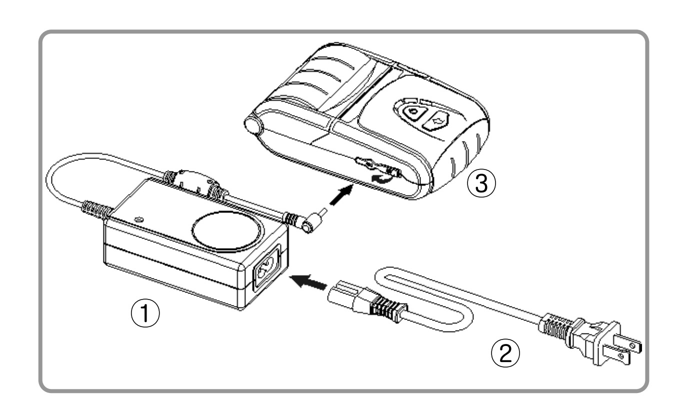
2) Empuje la batería dentro de la ranura hasta que se escuche un chasquido.

NOTA

Ya que la batería no está cargada al momento de la compra, cárguela antes de usar el producto. (Utilice el cargador de la batería y/o el soporte de la batería opcional).

3-2 Carga de la batería

3-2-1 Uso de la carga de la batería



1) Apague la impresora.

2) Conecte el cable de energía② al cargador de la batería ①.

3) Abra la cubierta de interfaz ③.

4) Conecte el cargador de la batería ① al conector de energía de la impresora.

5) Enchufe el cable de energía ② en un tomacorriente eléctrico.

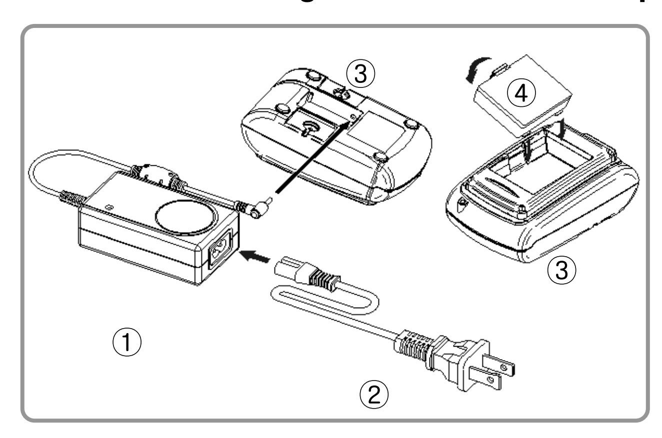
PRECAUCIÓN

La impresora puede incurrir en daños graves si no se utiliza el cargador de la batería proporcionado por Zebra. Zebra no es responsable de ninguno de estos daños.
(Deben coincidir las especificaciones del voltaje y de la corriente eléctrica de la impresora y de la batería).

ADVERTENCIA

Apague la impresora antes de cargar la batería.

3-2-2 Uso del cargador de la batería tipo cuna (opcional)



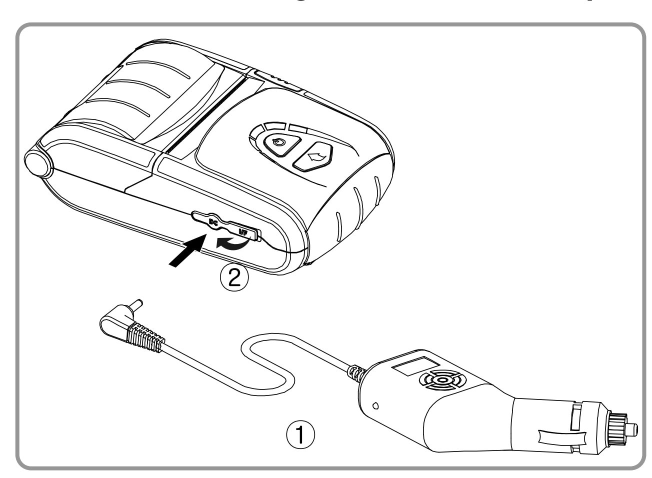
1) Conecte el cable de energía② al cargador de la batería ①.

2) Conecte el cargador de batería ① al conector de energía del cargador tipo cuna ③.

3) Enchufe el cable de energía ② en un tomacorriente eléctrico.

4) Inserte la batería ④ en el cargador tipo cuna ③ hasta que se escuche un chasquido.

3-2-3 Uso del cargador de la salida para el encendedor de cigarrillos (opcional)



1) Apague la energía a la impresora.

2) Conecte el cargador de la salida para el encendedor de cigarrillos ① a la salida para el encendedor de cigarrillos de su automóvil.

3) Abra la cubierta de protección de interfaz externa hacia la dirección de ②.

4) Conecte el cargador de la batería al conector de alimentación.

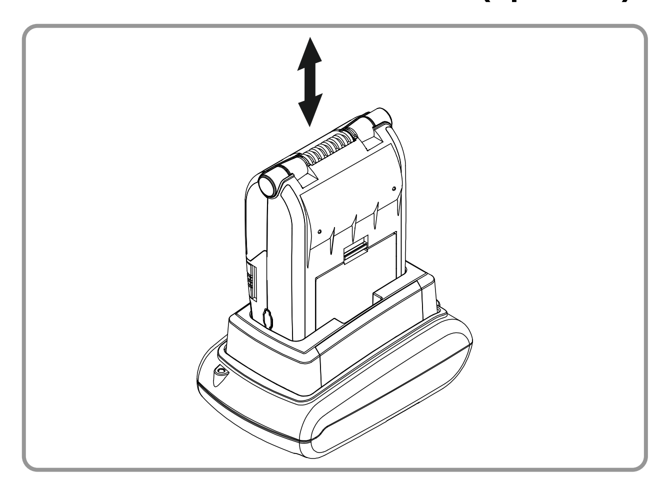
PRECAUCIÓN

La impresora puede resultar muy dañada si se utiliza un cargador de batería no proporcionado por Zebra. Zebra no se hace responsable de ninguno de estos daños.

ADVERTENCIA

Apague la impresora antes de cargar la batería.

3-2-4 Uso de la base única (opcional)



1) Apague la impresora.

2) Deslice la impresora en la base única, como se muestra en la imagen.

3) Presione la impresora hacia adentro hasta que se oiga un chasquido.

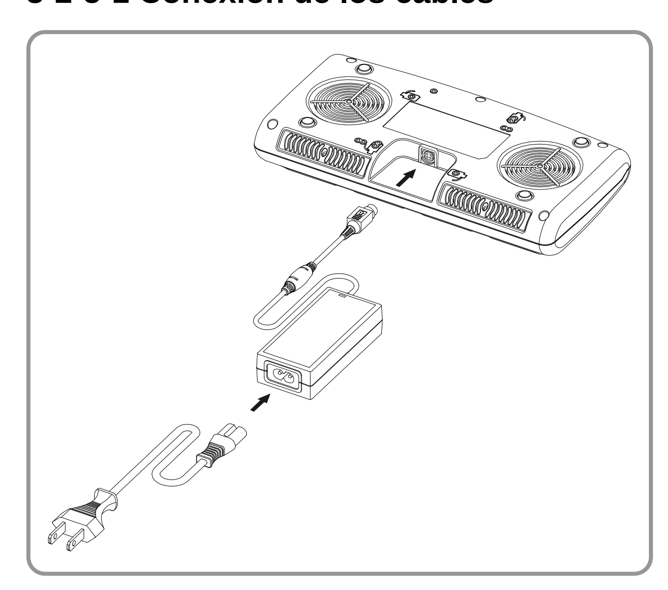
4) La carga comenzará cuando se instale la impresora.

5) Extraiga la impresora para separarlo.

PRECAUCIÓN
Asegúrese de usar la batería con los conectores externos de energía.

3-2-5 Uso del cargador cuádruple / base cuádruple (opcional)

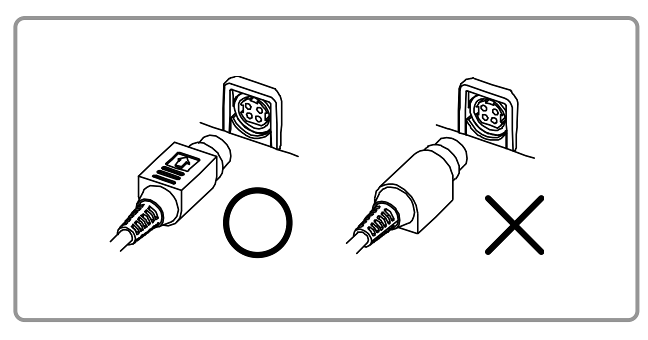
3-2-5-1 Conexión de los cables



1) Conecte el cable de alimentación al adaptador y conecte el adaptador al conector de alimentación del cargador cuádruple/tipo cuna.

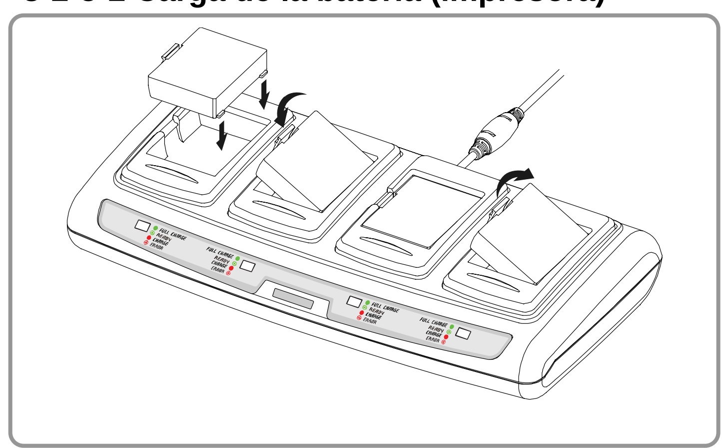
2) Enchufe el cable de alimentación en un toma de energía eléctrica. La energía de entrada es de 100 ~ 240VAC, 50/60Hz, 1.0A.

3) Cuando se suministra energía las lámparas amarilla, verde y roja están prendidas durante tres segundos y realizan la autoevaluación.



ADVERTENCIA
Utilice sólo el adaptador AC/DC designado. (12VDC, 3A)

3-2-5-2 Carga de la batería (impresora)

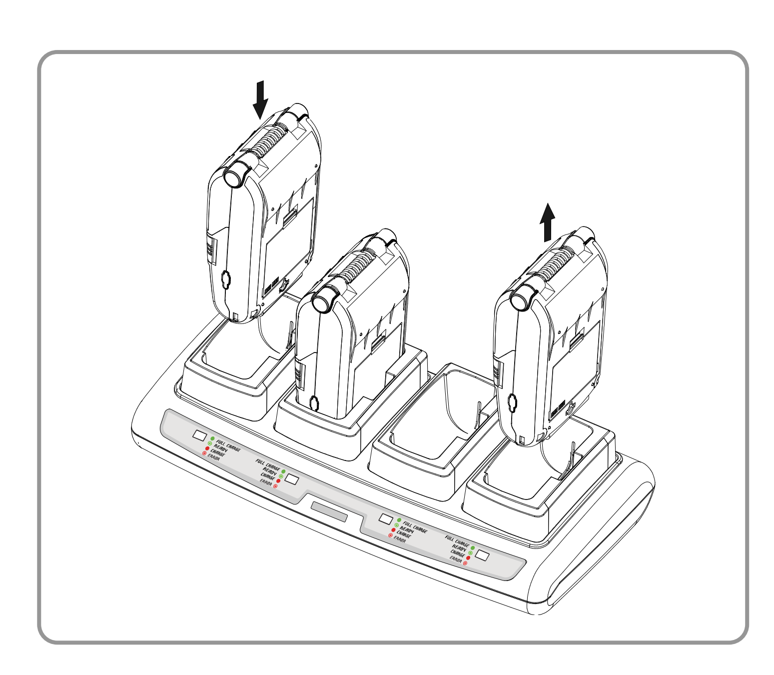


1) Ajuste las baterías con los enganches de las mismas en el cargador cuádruple como se muestra arriba.

2) Empuje la batería hacia adentro hasta que se oiga un chasquido.

3) La carga comienza cuando la batería está insertada completamente. Las baterías se cargan a 8.4VDC, 0.8A.

4) Empuje el enganche y levántelo para extraer la batería.



1) Apague la impresora.

2) Deslice la impresora en el cargador cuádruple, como se muestra en la imagen.

3) Presione la impresora hacia adentro hasta que se oiga un chasquido.

4) La carga comenzará cuando se instale la impresora.

5) Cuando se complete la carga, retire la impresora para separarlos.

PRECAUCIÓN
Asegúrese de usar la batería con los conectores externos de energía.

 ***NOTA***

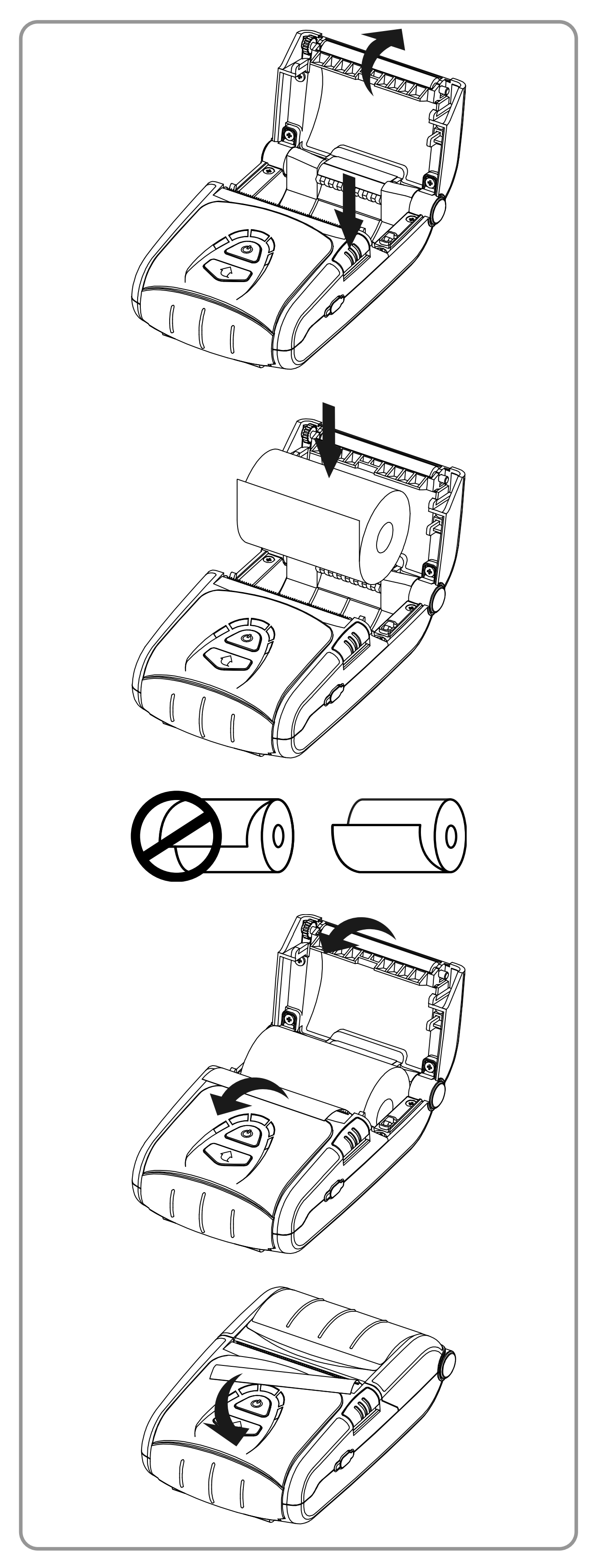
Las descripciones del estado de carga de la batería son las siguientes.

Lámpara	Estado de la carga	Tiempo de carga
Lámpara roja encendida	Cargando	2.5 horas
Lámpara verde intermitente	Más de un 80% cargado	
Lámpara verde encendida	Carga completa	
Lámpara roja intermitente	Error reemplace o vuelva a instalar la batería	

PRECAUCIÓN

1. Si la lámpara roja del cargador parpadea, instale de nuevo la batería.
2. Si la lámpara roja continúa parpadeando a pesar de varios intentos (4 ~ 5 veces) para instalar la batería, comuníquese con su distribuidor local.
3. El tiempo de carga puede variar según el tipo de cargador o la temperatura ambiente.

3-3 Instalación del papel



1) Presione el botón Open (Abrir) para abrir la cubierta del papel.

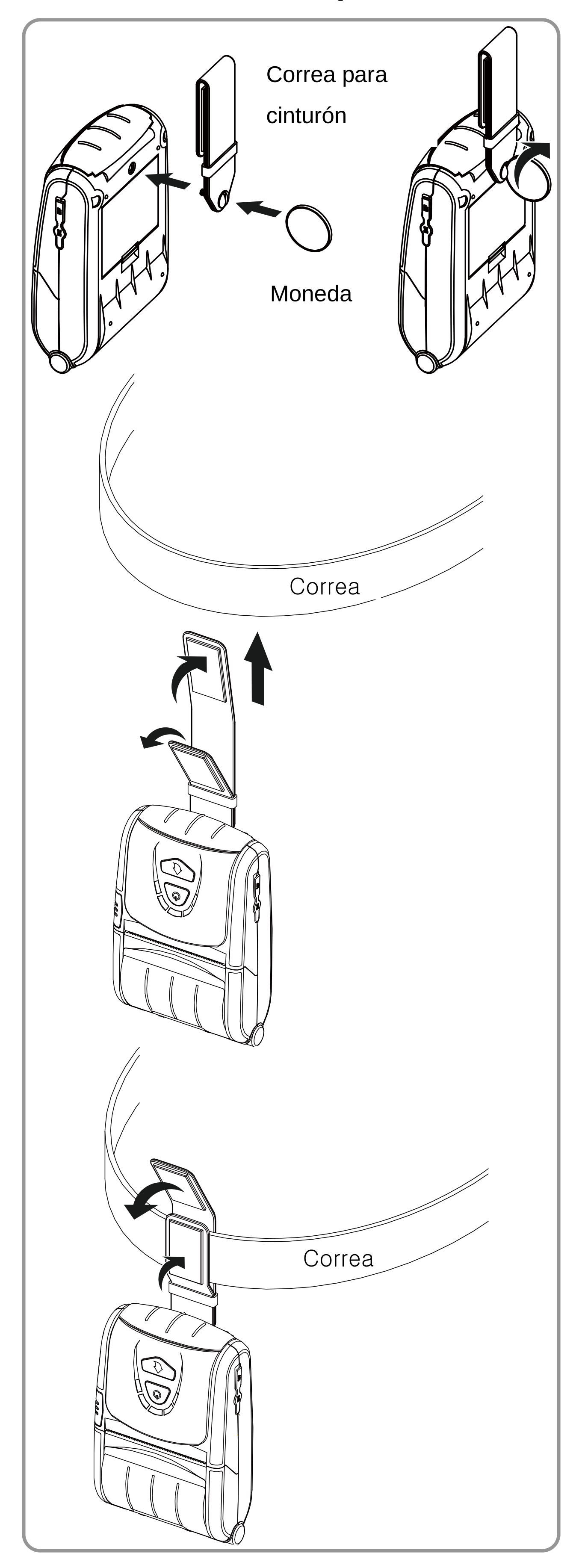
2) Inserte el papel como se muestra en la imagen.
(Extraiga el centro del rollo de papel que se haya terminado)

3) Asegúrese de alinear el papel correctamente.

4) Tire del papel hacia afuera como se muestra en la imagen y cierre la cubierta del papel.

5) Arranque el exceso de papel hacia el lado lateral de la impresora.

3-4 Uso de la correa para cinturón



1) Inserte la correa para cinturón en el agujero de la misma.

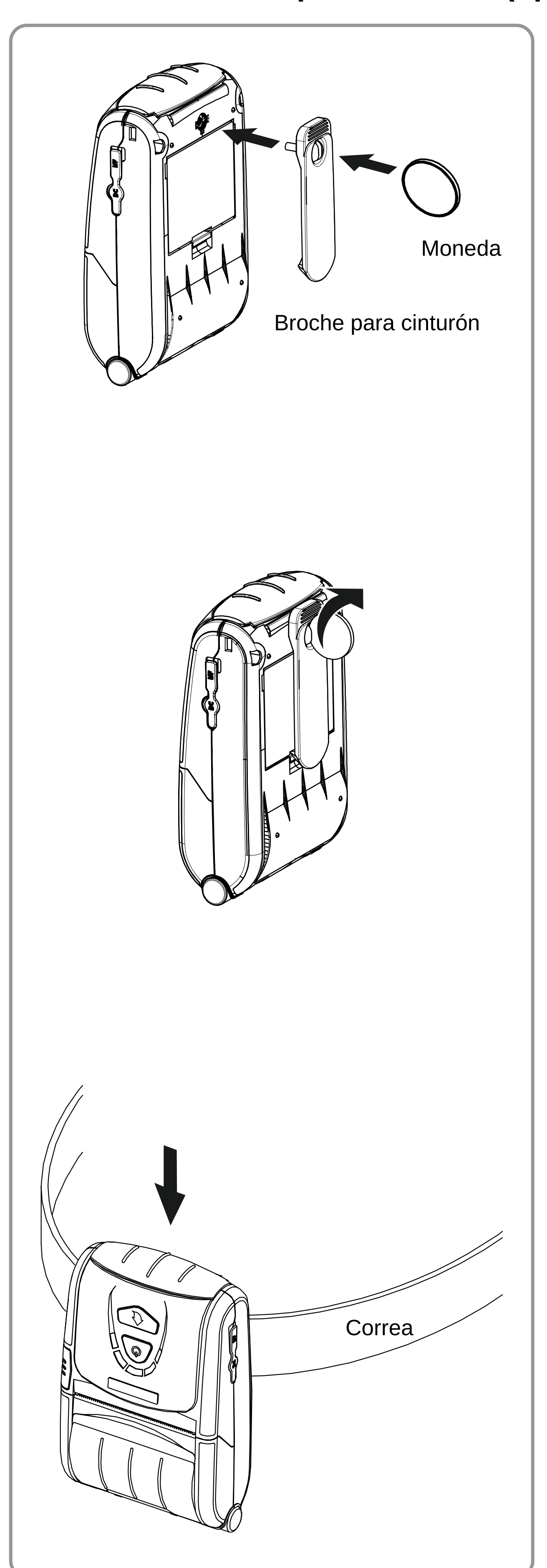
2) Utilice una moneda para ajustar la rosca de la correa para cinturón como se muestra en la imagen.

3) Desabroche el velcro de la correa para cinturón.

4) Ajuste la correa a un cinturón.

5) Cierre el velcro como se muestra en la imagen.

3-5 Uso del broche para cinturón (opcional)

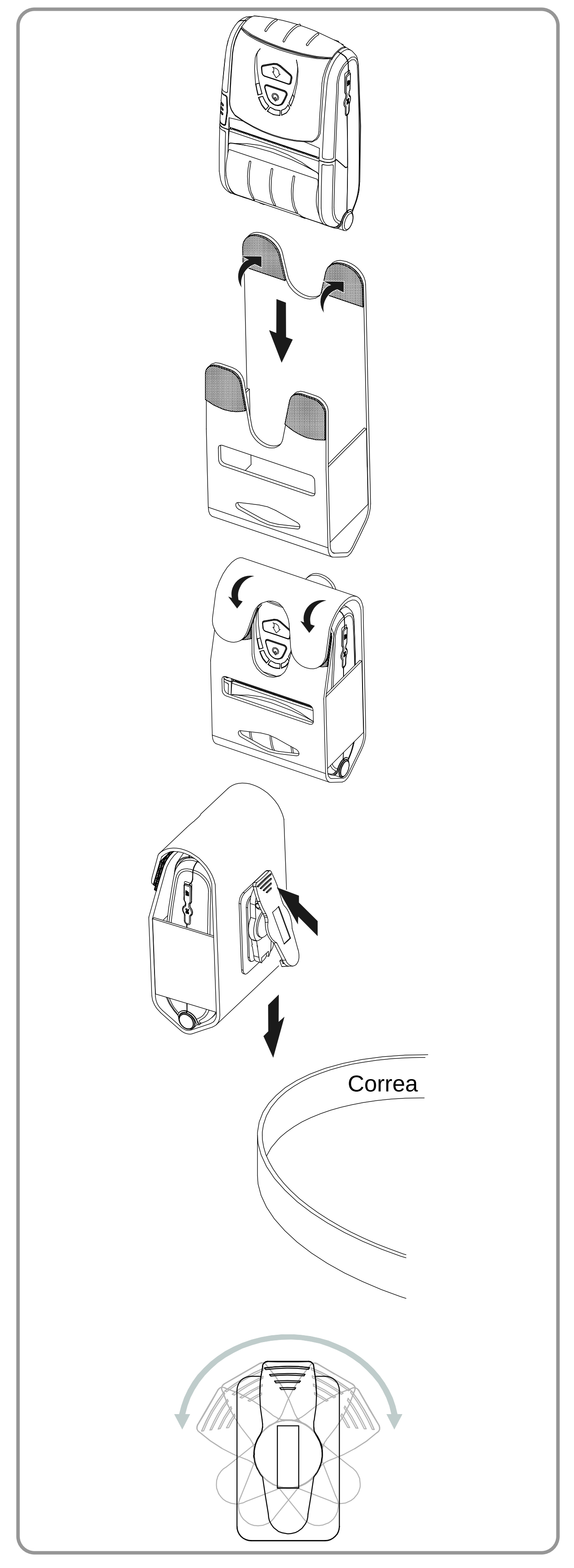


1) Inserte el tornillo del broche de correa a su orificio de montaje.

2) Ajuste el tornillo del broche de correa con un objeto que asemeje a una moneda, como se muestra en la imagen.
(Evite ajustarlo en la dirección incorrecta).

3) Inserte el broche a la correa.

3-6 Uso del estuche de cuero (opcional)



1) Desabroche el velcro.

2) Coloque la impresora dentro del estuche de cuero en la dirección que se muestra en la imagen.

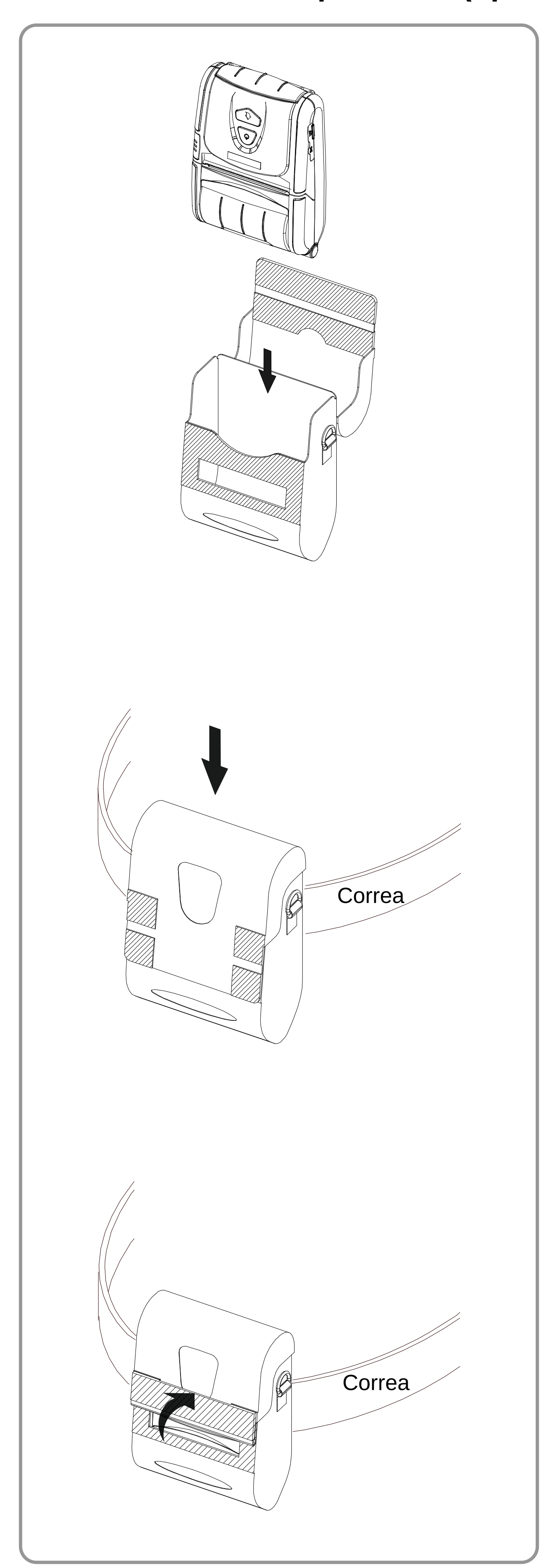
3) Cierre el velcro.

4) Fíjelo a un cinturón utilizando el broche de la parte trasera del estuche.

NOTA

El broche del estuche de cuero puede girar en dos etapas a 30° cada una (con un máximo de 60°)

3-7 Uso del estuche protector (opcional)



1) Abra la tapa superior.

2) Inserte su impresora en el estuche protector como se muestra en la figura a la izquierda.

3) Cierre el velcro.

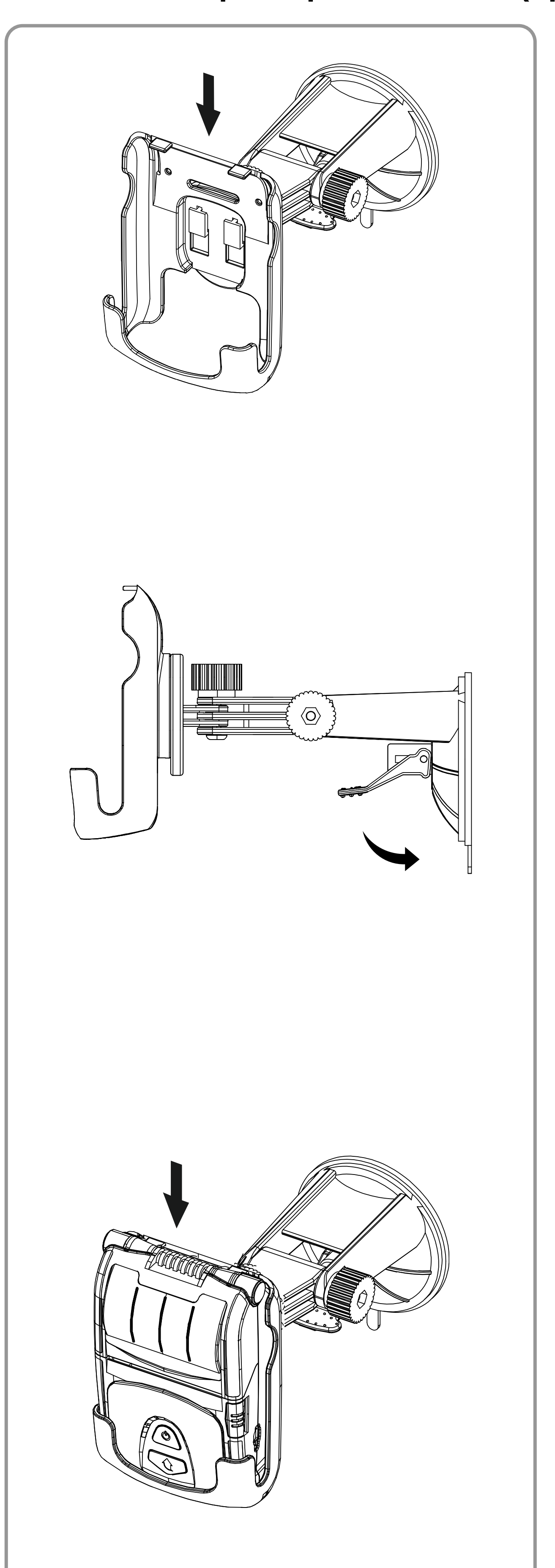
4) Fíjela a la correa usando el broche ubicado en la parte posterior del estucheprotector.

5) Abra la bandeja de salida al utilizar la impresora como muestra la figura.

NOTA

El broche del estuche protector se puede rotar en dos pasos de 30° cada uno (hasta 60°)

3-8 Uso del soporte para vehículo (opcional)

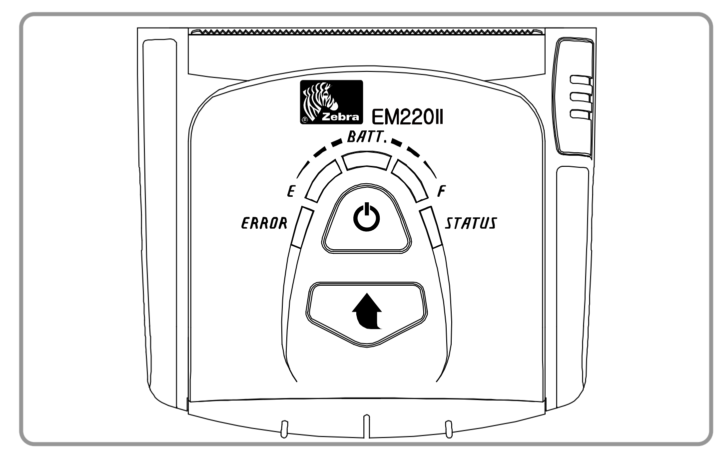


1) Monte el soporte para el vehículo al soporte principal.

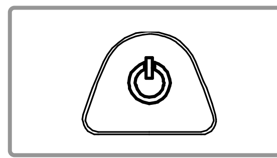
2) Ajuste de manera adecuada el soporte para el vehículo, acerque la placa de succión al vidrio y fije la posición con la palanca.
(Use el adaptador de disco para montarlo al tablero)

3) Deslice completamente la impresora en el soporte para el vehículo, como se muestra en la imagen.

3-9 Uso del panel de control

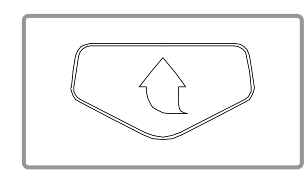


• **Botón de encendido**



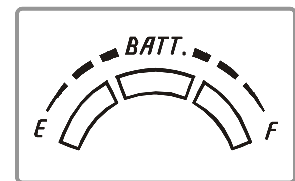
Este botón se utiliza para encender y apagar la impresora.
Cuando la impresora está apagada, la misma se encenderá al presionar este botón durante 2 segundos. Cuando la impresora esté encendida, la misma se apagará al presionar este botón durante aproximadamente 2 segundos.

• **Botón de alimentación del papel**



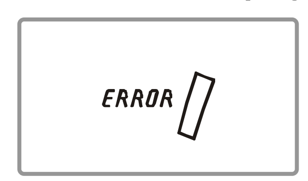
La salida del papel puede hacerse manualmente presionando este botón.
Además, se puede realizar la autoevaluación y la descarga hexadecimal.
1) Consulte “4. Autoevaluación” para obtener información acerca de la autoevaluación.
2) Consulte el manual de servicios referente a la descarga hexadecimal.

• **LED indicador de estado de la batería (Azul o Rojo)**



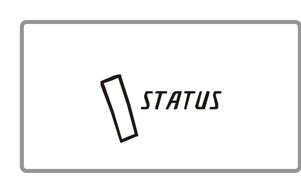
1) Si hay encendidos tres LED azules la batería está totalmente cargada.
2) Si hay encendidos dos LED azules la batería tiene media carga.
3) Si hay encendido un LED azul, la batería se encuentra en su nivel de carga mínimo.
4) Si se enciende un LED rojo, la batería debe cargarse o reemplazarse.

• **LED de error (Rojo)**



1) Si el LED rojo está encendido, la cubierta del papel está abierta.
2) Si el LED rojo parpadea, el papel se ha terminado o el cabezal de impresión se ha recalentado.
(Coloque papel o apague la impresora durante 10 minutos por lo menos).
3) Si el LED rojo continúa parpadeando, puede indicar un problema más grave del producto y, por lo tanto, debe consultar a un distribuidor de servicio técnico autorizado.

• **LED de Bluetooth y WLAN (verde)**

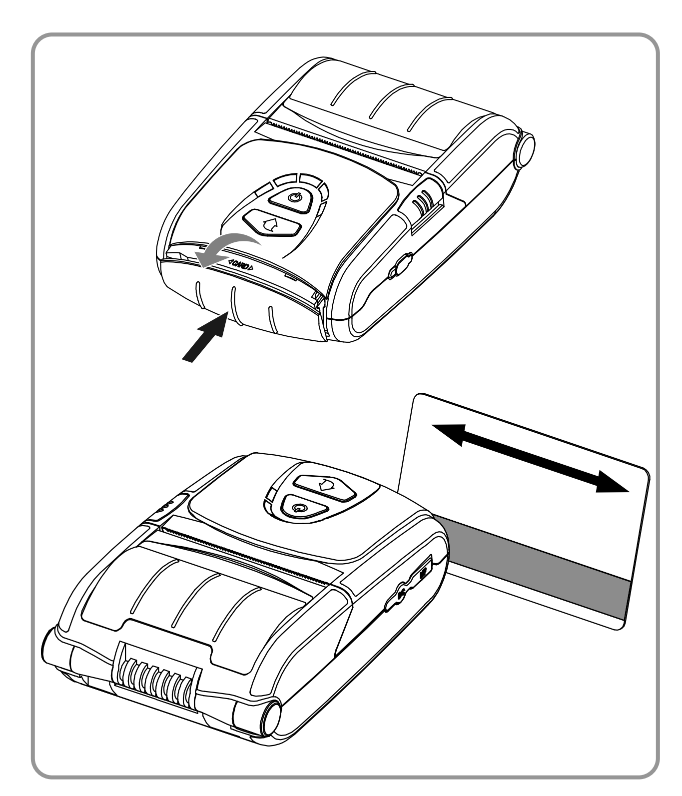


1) Al utilizar el Bluetooth
Si la impresora está lista para una comunicación inalámbrica con cualquier Bluetooth, el LED verde y el LED de estado de la batería están encendidos.
2) Al utilizar una red inalámbrica LAN
El indicador derecho muestra la fuerza de la señal de la inalámbrica LAN. El LED verde parpadea por una señal de fuerza aceptable a medida que el LED rojo parpadea por una señal de fuerza débil.
- En el modo de ahorro de energía, sólo se enciende el LED de estado.



El modo de ahorro de energía se activa luego de la primera comunicación, en el intervalo predeterminado de 10 segundos.

3-10 Uso del MSR



1) Presione la cubierta del MSR para abrirla.

2) Inserte la tarjeta como se muestra en la imagen y deslícela en la dirección de la flecha. (esto puede hacerse en ambas direcciones)

3) Cuando termine de usarla, presione la cubierta del MSR para cerrarla.

NOTA

Si la tarjeta no se registra, verifique si está alineada correctamente. Al deslizar la tarjeta, la velocidad de deslizamiento recomendada es de entre 100 ~ 1,200 mm/seg.

4. Autoevaluación

Realice la autoevaluación cuando configure la impresora por primera vez o cuando detecte un problema y verifique lo siguiente:

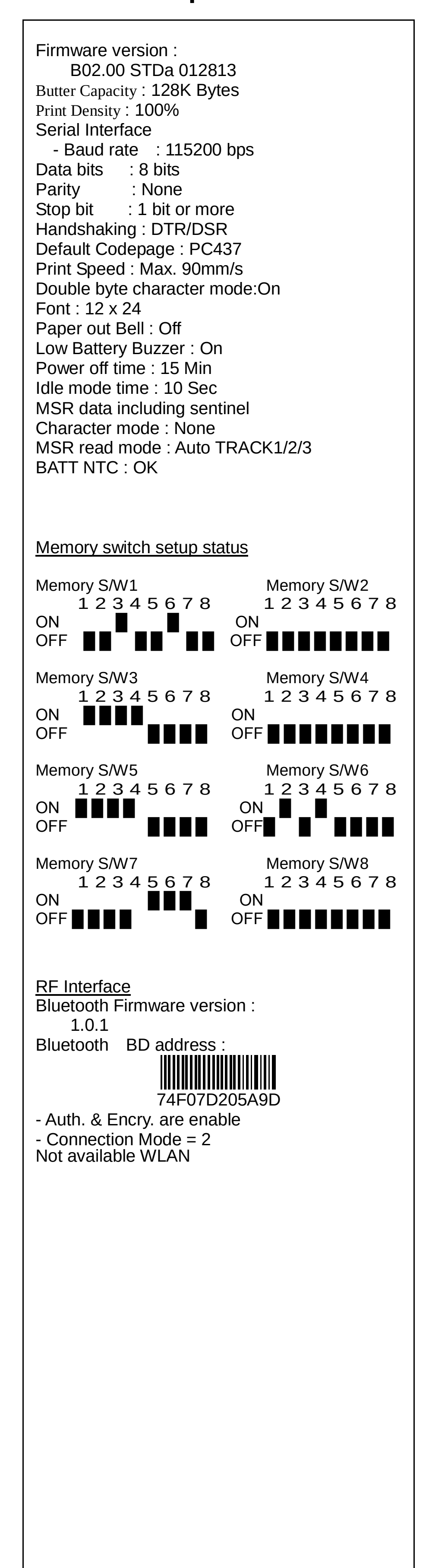
- El circuito de control, los mecanismos, la calidad de impresión, la versión de ROM y la configuración de los interruptores de memoria

Si no se detecta ningún problema luego de realizar la autoevaluación, examine los otros dispositivos o los periféricos y el software. Esta función es independiente de los otros dispositivos y del software.

• Instrucciones para la autoevaluación

1) Apague la impresora y cierre la cubierta del papel de la misma.
2) La impresora se enciende al presionar el botón de alimentación del papel y el de encendido simultáneamente.
3) Después de que haya comenzado la impresión, suelte los dos botones.
4) Para agregar una impresión del patrón ASCII, presione nuevamente el botón de alimentación del papel.
5) Una vez impreso el patrón ASCII, la autoevaluación finaliza automáticamente.

• Muestra de la impresión de autoevaluación (para Bluetooth)

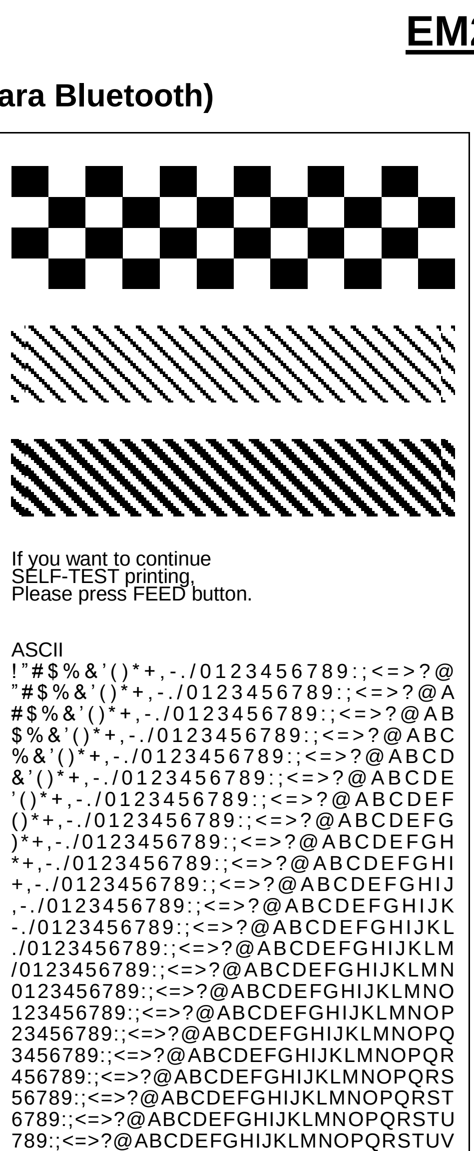


Firmware version :
B02.00 STDa 012813
Butter Capacity : 128K Bytes
Print Density : 100%
Serial Interface
- Baud rate : 115200 bps
Data bits : 8 bits
Parity : None
Stop bit : 1 bit or more
Handshaking : DTR/DSR
Default Codepage : PC437
Print Speed : Max. 90mm/s
Double byte character mode:On
Font : 12 x 24
Paper out Bell : Off
Low Battery Buzzer : On
Power off time : 15 Min
Idle mode time : 10 Sec
MSR data including sentinel
Character mode : None
MSR read mode : Auto TRACK1/2/3
BATT NTC : OK

Memory switch setup status

Memory S/W1 1 2 3 4 5 6 7 8 ON OFF
Memory S/W2 1 2 3 4 5 6 7 8 ON OFF
Memory S/W3 1 2 3 4 5 6 7 8 ON OFF
Memory S/W4 1 2 3 4 5 6 7 8 ON OFF
Memory S/W5 1 2 3 4 5 6 7 8 ON OFF
Memory S/W6 1 2 3 4 5 6 7 8 ON OFF
Memory S/W7 1 2 3 4 5 6 7 8 ON OFF
Memory S/W8 1 2 3 4 5 6 7 8 ON OFF

RF Interface
Bluetooth Firmware version :
1.0.1
Bluetooth BD address :
74F07D205A9D
- Auth. & Encry. are enable
- Connection Mode = 2
Not available WLAN



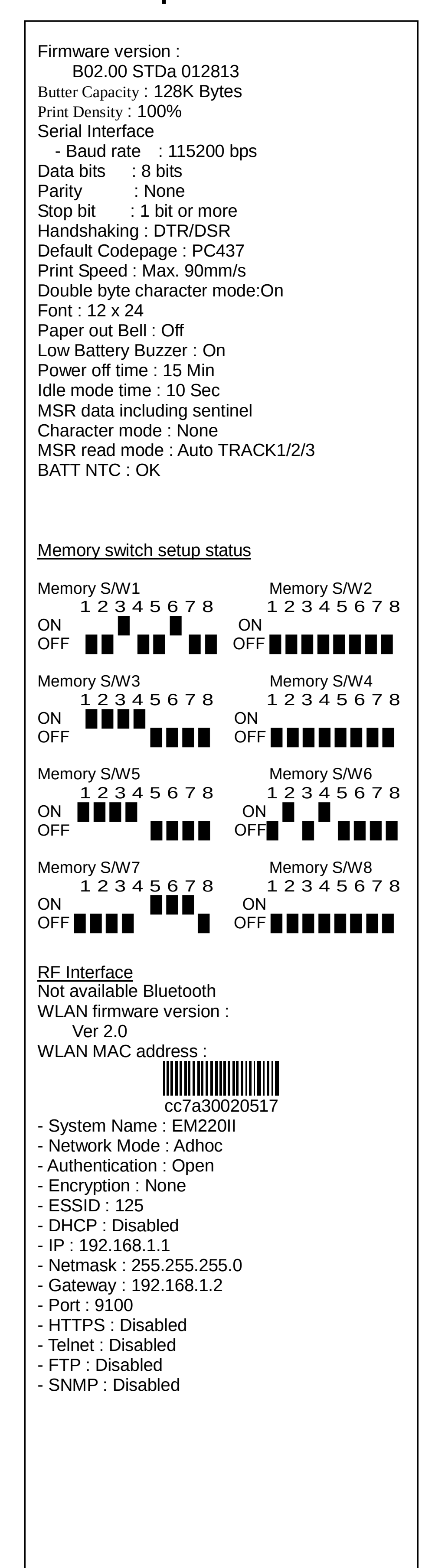
If you want to continue
SELF-TEST printing,
Please press FEED button.

ASCII
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@A
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABC
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGH
*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHI
+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJK
-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKL
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOP
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQ
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQR
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRST
6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV
89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWX

PC437
Çüéâäàåçêëèïîì ÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
üéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ
éâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒá
âäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáí
äàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíó
àåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóú
åçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑ
çêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑ
êëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑª
ëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿
èïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐
ïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬
îìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½
ìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½
ÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼
ÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡
ÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«
æÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░
Æôöòûù ÿÖÜ ¢£¥PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒
ôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒
öòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│
òûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤
ûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤╡
ùÿÖÜ ¢£¥PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤╡╢
ÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤╡╢╖

*** Completed ***

• Muestra de impresión de autoevaluación (para red inalámbrica LAN)



Firmware version :
B02.00 STDa 012813
Butter Capacity : 128K Bytes
Print Density : 100%
Serial Interface
- Baud rate : 115200 bps
Data bits : 8 bits
Parity : None
Stop bit : 1 bit or more
Handshaking : DTR/DSR
Default Codepage : PC437
Print Speed : Max. 90mm/s
Double byte character mode:On
Font : 12 x 24
Paper out Bell : Off
Low Battery Buzzer : On
Power off time : 15 Min
Idle mode time : 10 Sec
MSR data including sentinel
Character mode : None
MSR read mode : Auto TRACK1/2/3
BATT NTC : OK

Memory switch setup status

Memory S/W1
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W2
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W3
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W4
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W5
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W6
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W7
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W8
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

RF Interface
Not available Bluetooth
WLAN firmware version :
Ver 2.0
WLAN MAC address :
cc7a30020517
- System Name : EM220II
- Network Mode : Adhoc
- Authentication : Open
- Encryption : None
- ESSID : 125
- DHCP : Disabled
- IP : 192.168.1.1
- Netmask : 255.255.255.0
- Gateway : 192.168.1.2
- Port : 9100
- HTTPS : Disabled
- Telnet : Disabled
- FTP : Disabled
- SNMP : Disabled



If you want to continue
SELF-TEST printing,
Please press FEED button.

ASCII
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@A
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABC
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGH
*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHI
+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJK
-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKL
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOP
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQ
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQR
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRST
6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV
89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWX

PC437
Çüéâäàåçêëèïîì ÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
üéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ
éâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒá
âäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáí
äàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíó
àåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóú
åçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑ
çêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑ
êëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑª
ëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿
èïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐
ïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬
îìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½
ìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½
ÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼
ÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«
ÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»
æÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░
ÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒
ôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓
öòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│
òûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤
ûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤╡
ùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤╡╢
ÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤╡╢╖

*** Completed ***

5. Función de impresión de etiqueta

5-1 Configuración de la función de etiquetas

Papel de etiquetas y papel de marcas negras disponibles en el modo de etiquetas.

• Funcionamiento de la configuración

1) Encienda la impresora.
2) Abra la cubierta del papel y mantenga presionado el botón de alimentación del papel durante más de dos segundos.
3) Luego de que se emita el tono de la alarma, inserte el papel y cierre la cubierta.
4) Repita los pasos anteriores para volver al modo de recepción.

• Configuración mediante el interruptor de memoria

- Consulte la sección de cambio del interruptor de memoria del Manual de comandos.

5-2 Función de calibración automática

La función de impresión de etiquetas exige para imprimir el reconocimiento de la separación del papel de etiquetas y de la barra negra del papel de marcas negras.
Si la separación del papel de etiquetas no se reconoce de forma adecuada, utilice la función de calibración automática.

• Instrucciones para la calibración automática

1) Apague la impresora mientras permanece en el modo de impresión de etiquetas.
2) Mantenga presionado el botón de alimentación del papel y luego presione el botón de encendido.
3) Una vez hecha la siguiente impresión, presione el botón de encendido para realizar la calibración automática.

Seleccione el modo
Calibración automática: Botón de encendido
Autoevaluación: Botón de alimentación

4) Se imprimen tres hojas de papel de etiquetas cuando se realiza la calibración automática.

6. Configuración del modo iOS MFi (opcional)

Este producto admite el modo MFI que permite la comunicación por Bluetooth con dispositivos iOS. (Se aplica únicamente a modelos que admiten MFi)

• Cómo habilitar y deshabilitar el modo MFi

1) Encienda la impresora.
2) Abra la cubierta del papel y presione el botón de encendido y el botón de alimentación del papel al mismo tiempo durante un tiempo más prolongado que dos segundos.
3) Cierre la cubierta cuando escuche un zumbido.
4) Reinicie la impresora cuando se imprima el siguiente mensaje.
   - ¡Modo iOS habilitado!
     Please Reboot Printer!! (Modo iOS habilitado. Reinicie la impresora por favor)
5) Repita el procedimiento anterior para deshabilitar el modo MFi.

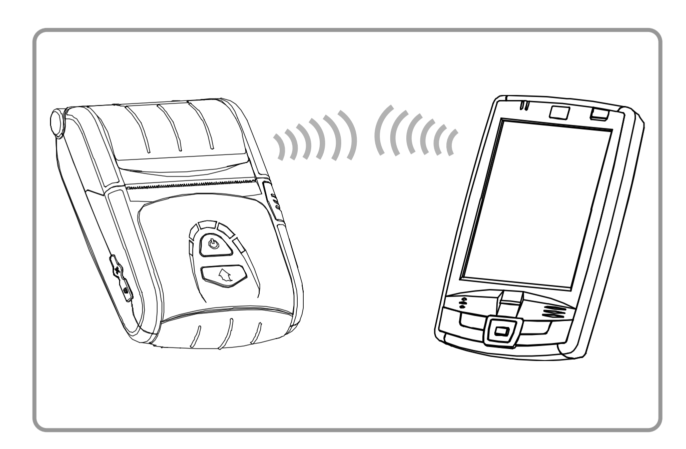
• Verificar el modo iOS

1) Ejecute la autoevaluación.
2) El modo iOS está deshabilitado si la versión de firmware impresa contiene la letra minúscula “a” como B02.00 STDa.
3) El modo iOS está habilitado si la versión de firmware impresa contiene la letra minúscula “i” como B02.00 STDi.

7. Conexión de los periféricos

Este producto puede comunicarse con otros dispositivos por medio de la comunicación y el cable Bluetooth.

7-1 Conexión Bluetooth y LAN inalámbrica



1) La impresora puede conectarse a dispositivos equipados con la capacidad de comunicación por Bluetooth (asistentes personales digitales, computadoras personales, etc.).

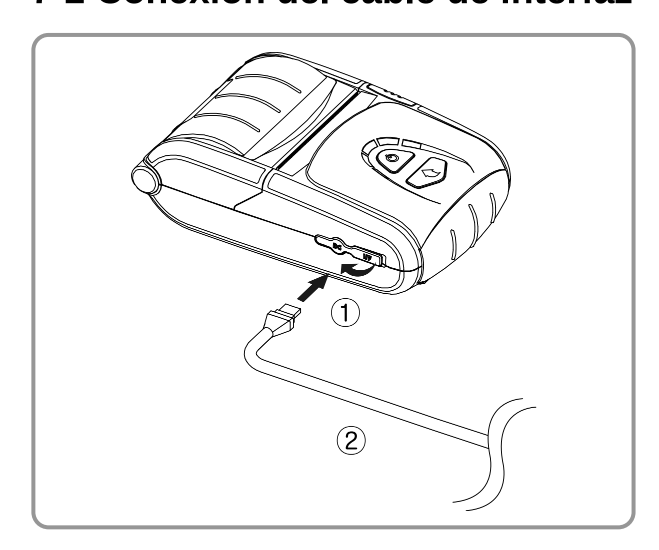
2) Utilice la función de conexión Bluetooth que admite el dispositivo que será conectado a la impresora.

3) La impresora puede conectarse a otras estaciones, como a los asistentes digitales personales y a las computadoras portátiles admitiendo la comunicación inalámbrica LAN en el modo Ad-hoc y AP en el modo Infraestructura.

 ***NOTA***

Consulte el Manual de Bluetooth LAN inalámbrica para obtener información detallada de esta conexión. Puede revisar el entorno de bluetooth (modo de autenticación, encriptación, conexión) y el entorno LAN inalámbrica (IP, SSID, autenticación, encriptación) a través de la página de autoevaluación.

7-2 Conexión del cable de interfaz



1) Abra la cubierta de interfaz ①.

2) Conecte el cable de interfaz (opcional) ② al conector para el cable de la impresora.

 ***NOTA***

Use only cables (optional) provided by Zebra (USB, Serial).

3) Conecte el cable de interfaz al puerto USB del dispositivo (asistentes digitales personales, computadoras personales, etc.

 ***NOTA***

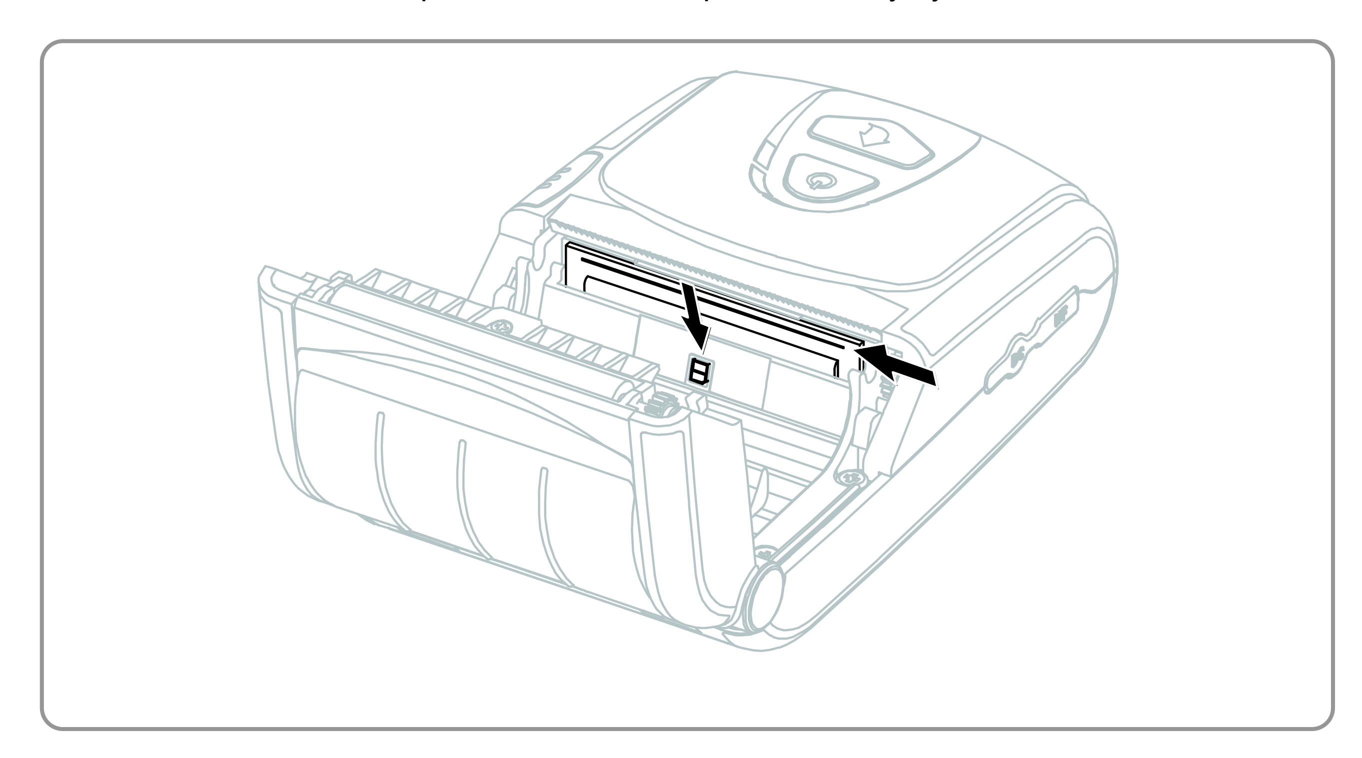
El cable de interfaz que puede conectarse a la impresora está disponible tanto para el tipo USB como para el de serie. Consulte el manual de servicios para obtener especificaciones detalladas del cable de interfaz.

8. Limpieza de la impresora

Si hay polvo en el interior de la impresora, puede haber una menor calidad de impresión. En tal caso, siga las instrucciones a continuación para limpiar la impresora.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de apagar la impresora antes de limpiarla.
- El cabezal de impresión se calienta mucho durante la impresión. Antes de limpiarlo, apague la impresora y aguarde aproximadamente 10 minutos antes de encenderla nuevamente.
- Cuando limpie el cabezal de impresión, no toque la parte caliente del cabezal de impresión.
  → El cabezal de impresión es vulnerable a los daños de la electricidad estática, etc.
- Evite de todas formas que el cabezal de impresión se raye y/o dañe.



1) Abra la cubierta del papel y extraiga todo resto de papel.
   Utilice el lápiz limpiador para limpiar el cabezal de impresión en dirección desde el centro hacia fuera.

2) Limpie el cabezal de impresión con un lápiz limpiador.

3) Utilice un paño humedecido con una solución de alcohol para limpiar el área del sensor del papel y extraiga los restos de papel y/o polvo.

4) Después de limpiar el cabezal, no utilice la impresora hasta que el alcohol que se utilizó para limpiar se evapore completamente (de 1 a 2 min.) y la impresora esté completamente seca.

5) Colocar el papel y luego cerrar la tapa de la impresora.

9. Apéndice

9-1 Especificaciones

NOTA

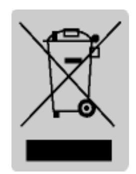
Las especificaciones de la impresora están sujetas a cambios sin aviso previo.

Componente		Descripción
Impresión	Método de impresión	Impresión térmica
	Velocidad de impresión	90 mm/seg (papel de recibo)
	Resolución	203 PPP
	Modo de suministro de papel	Carga fácil de papel
	Tamaño del caracter	Fuente A: 12 × 24 Fuente B: 9 × 17 Fuente C: 9 × 24
	Caracteres Por línea	Fuente A: 32 Fuente B/C: 42
	Conjunto de caracteres	Inglés: 95 Gráficos ampliados: 128 × 33 páginas Internacional: 32
	Código de barras	1 Dimensión: UPC-A, UPC-E, Código 39, Código 93, Código 128,EAN-8, EAN-13, ITF, Codabar 2 Dimensión: PDF417, Matriz de datos, MaxiCode, código QR
	Emulación	BXL / POS
	Controlador	Windows XP(32bit/64bit) / WEPOS / 2003 Servidor(32bit/64bit) / VISTA(32bit/64bit) / 2008 Servidor(32bit/64bit) / 7(32bit/64bit) / 8(32bit/64bit)
	SDK	Windows XP / WEPOS / 2003 Servidor / VISTA / 2008 Servidor / 7 / 8 / CE 3.0 y más reciente
	Sensor	Papel terminado, tapa abierta
	Tipo de cortador	Barra de corte
	Idioma	Admite el idioma del usuario
Papel	Tipo de papel	Papel térmico
	Ancho	57.5 ± 0,5 mm (2.26” ± 0,2”)
	Diámetro	Máx. ø40 mm (1,57")
	Espesor	0,06 ~ 0,1 mm (0,0024”~0,0039")
Fiabilidad	TPH	50 km
	Batería	Recargable hasta 500 veces
Comuni caciones	Interfaz	Seriales/USB, Bluetooth Clase2 V3.0 + EDR Lan inalámbrica 802.11 b/g * La comunicación está habilitada sólo para dispositivos con función Bluetooth o LAN inalámbrica.
Batería Cargador	Entrada	Voltaje: 100 ~ 250 VAC Corriente: 0.5A (Máx. a 110VA)
	Salida	Voltaje: 8.4 VDC Corriente: 0.8A * La corriente y el tiempo de carga pueden depender del tipo (de la opción) del cargador.
Batería	Tipo	Ión de litio
	Salida	Voltaje: 7,4 VDC (Disponible entre 8,4 ~ 6,8VDC) Capacidad: 1200 mAh
	Duración de la carga	2.5 horas
Uso ambientales	Temperatura	Impresora: -15~50℃ (5~122˚F) Batería: 0~40℃ (32~104˚F) Descarga de batería: -20~60℃ (-4~140˚F)
	Humedad	Impresora: 10~90% HR (sin condensación) Batería: 20~70% RH (no condensante, véase las condiciones de temperatura en la página 8)
Dimensiones	Impresora	79.5mm × 126.7mm × 43.6mm (3,13″ × 4,99″ × 1,72″)
Peso	Impresora	Impresora: 197g (0,43lbs) Impresora + batería: 250g (0,52lbs) Impresora + batería + papel : 307g (0,65lbs) Paquete: aprox. 1,000g (2,5lbs)
Accesorios	Paquete básico	Batería, cargador de la batería, correa para cinturón, papel
	Se venden por separado	Batería (con conectores externos de energía), cubierta, estuche protector,broche para cinturón, soporte para el vehículo, cable de interfaz, cargador de la salida para el encendedor de cigarrillos, correa para los hombros, base cuádruple, cargador cuádruple, base única, cargador de la batería

* Este equipo es para uso doméstico y todos los servicios de comunicación están limitados al interior del edificio.
* El interruptor es el dispositivo de desconexión. Apague el interruptor para evitar cualquier peligro.

9-2 Certificación

1) Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)



This mark shown on the product or its literature indicates that the corresponding item should not be discarded at the end of its working life with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate marked items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustained reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office for details of where and how they can conduct environmentally safe recycling of such items. Commercial users should contact their suppliers and check the terms and conditions of purchase contracts. This product should not be combined with other commercial waste for disposal.

2) Este equipo es para uso doméstico y todos los servicios de comunicación están limitados al interior del edificio.

3) El interruptor es el dispositivo de desconexión. Apague el interruptor para evitar cualquier peligro.

4) La siguiente marca Bluetooth y QD ID B019621 sólo es aplicable a los modelos con la calificación de Bluetooth SIG.





Advertencia

Paquete de la batería de ión-litio

<Advertencia> Existe un riesgo potencial de recalentamiento, fuego y/o explosión de la batería. Para evitar estos riesgos, sigua las siguientes instrucciones:

- Una batería que puede verse hinchada puede ser peligrosa. Comuníquese con Zebra o con su distribuidor local.
- Utilice solo un cargador adecuado.
- Manténgala alejada de las llamas expuestas. (No lo coloque en el microondas)
- No deje la batería dentro de un vehículo durante el verano.
- No la almacene ni la utilice en un lugar caluroso y húmedo como en un sauna con espacios para dormir.
- No coloque la batería sobre un acolchado, una sábana eléctrica o una alfombra durante un tiempo prolongado.
- No almacene la batería enchufada en un lugar cerrado durante un tiempo prolongado.
- No permita que productos metálicos, como collares, monedas, llaves o relojes etc. toquen el puerto de la batería.
- Utilice una celda secundaria de litio garantizada por el fabricante del teléfono celular o por Zebra.
- No desarme, comprima o perfore la batería.
- No arroje la batería desde un lugar alto ni la someta a golpes fuertes.
- No exponga la batería a altas temperaturas mayores a 60°C.
- No la exponga a la humedad.

Instrucciones para su desecho

- No deseche la batería de manera imprudente.
- No la queme ni arroje al fuego para su desecho.
  Existe un riesgo potencial de fuego y/o explosión.
- Cómo desechar las baterías varía según cada país o región.
  Deséchela con el método correcto.

Recomendaciones para la carga

- No cargue la batería de una forma que no esté mencionada en el manual de instrucciones.
  Esto puede producir una explosión o un incendio.

Información de cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar una interferencia negativa y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo una interferencia que pueda causar funcionamiento no deseado.

Información para el usuario

NOTA: Se ha probado y comprobado que este equipo cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas de la FCC.
Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra una interferencia negativa en una instalación residencial.
Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurra interferencia en una instalación determinada. Si este dispositivo provoca una interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se invita al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a reacomodar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado en campo visual directo en unidades visuales del lugar de trabajo.
Para evitar el reflejo incómodo en unidades visuales de trabajo este dispositivo no debe estar colocado en campo visual directo

9-3 Tipos de etiquetas

Los tipos de etiquetas utilizados con esta impresora son los siguientes.

- Etiquetas de clasificación: PP
- Otras etiquetas: PET (Polietilenotereftalato)



www.zebra.com

Zebra Technologies International, LLC

333 Corporate Woods Parkway

Vernon Hills, Illinois 60061, 3109 USA

Phone: +1.847.634.6700

Toll-Free: +1.800.423.0422

Fax: +1.847.913.8766

Zebra Technologies Europe Limited

Dukes Meadow

Millboard Road

Bourne End

Buckinghamshire, SL8 5XF, UK

Phone: +44 (0)1628 556000

Fax: +44 (0)1628 556001